

ATELIER DU NOIR

presents

Oneshot:
Yuugatou

Author:
Asano Inio



Credit page done by Voldien
inspired by Charlotte

atelierdunoir.aphelion.ga/ join us at discord.gg/682dbr57

Not worth crediting: Krachek

We're looking for redrawers! Please apply!

Rowe Bemburter
Translator Jai
Proofreader Morgana
Cleaner Donna
Typesetting d4cd

Quality Checks Queen & Sori
Colorist d4cd



light trap

ASANO INIO



WHAT'S
THAT WOUND?



IN THE
PAST, MY
MOTHER
RECEIVED
THE BRUNT
OF IT.

MY
FATHER...

HAS
ALWAYS BEEN
ABUSIVE.

BUT THE
DEMENTIA SHE
DEVELOPED MADE
HER LEAVE HOME
AND RESULTED IN ME
BEARING ALL OF
MY FATHER'S
ABUSE.



IF YOU STILL
CAN'T FIND HER,
THAT'S GONNA
BE... Y'KNOW.

SHE LEFT
HOW? ARE
YOU TALKING
ABOUT HOW
PEOPLE WITH
DEMENTIA
WANDER?

YOU'VE
GOT A LOT
GOING ON.

...OH, IT'S THAT
THING THAT'S
MENTIONED ON
THE RADIO THAT
HAPPENS TO ABOUT
ONE IN 10,000
PEOPLE A
YEAR.



WELL,
I GUESS IT'S
NOT REALLY
YOUR PROBLEM
ANYMORE.

...HEY, DO
YOU KNOW WHAT
YOU'LL BE DOING
FROM HERE
ON OUT?



...I DON'T
KNOW.

NOR DO
I WANT TO
KNOW.



OH,
REALLY?

NOTHING
WRONG WITH
THAT.

IT'S NOT
LIKE KNOWING
CHANGES
ANYTHING.



THE WAY
YOU'VE BEEN
TALKING TO
ME SOUNDS
WAY TOO
CASUAL.

HOW
OLD ARE
YOU?



33.

ACTUALLY,
I THINK THAT
YOU'RE THE ONE
TALKING A LOT
AND SOUNDING
TOO CASUAL
TO ME.

...WHAT?
SO WE'RE
THE SAME
AGE.



"LEGENDARY
NINJA CATS."

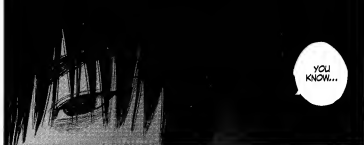
...WHAT
ANIME DID
YOU LIKE IN
THE PAST?

*NOTE: KATANA WARRIORS IS AN ANIME THAT ARIED IN 1990.



HEHEHE.

HOW
NOSTALGIC.



YOU
KNOW...



I GRADUATED
FROM MIDDLE
SCHOOL, RAN
AWAY FROM HOME
IMMEDIATELY
AND WENT TO
THE CITY.

SINCE THEN,
I'VE LIVED
DOING ONLY
WHAT I WANT,
HOWEVER I
WANT.

EVER SINCE
I WAS A CHILD,
I'VE WANTED
TO MOVE OUT
OF MY HOUSE
AS SOON AS
POSSIBLE.

MY
PARENTS
AND HOME-
TOWN WERE
THE WORST.



ENVOUS?

ARE YOU
STUPID?

REALLY
...

THAT
SOUNDS
GREAT, I'M
ENVOUS.

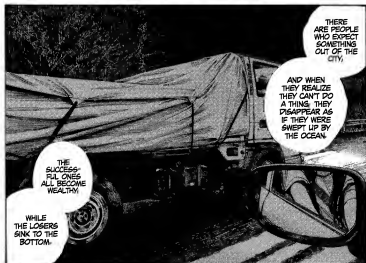


I MEAN,
I WAS JUST
THINKING THAT
YOU MUST'VE
SEEN SO MUCH
MORE THAN
I HAVE.



OH.

I SURE
HAVE.



THERE
ARE PEOPLE
WHO EXPECT
SOMETHING
OUT OF THE
CITY.

AND WHEN
THEY REALIZE
THEY CAN'T DO
A THING, THEY
DISAPPEAR AS
IF THEY WERE
SWEEPED UP BY
THE OCEAN.

THE
SUCCESS-
FUL ONES
ALL BECOME
WEALTHY.

WHILE
THE LOSERS
SINK TO THE
BOTTOM.



EVEN AT THE
BOTTOM, THERE
ARE SOME WHO
HAVE SOLD THEIR
SOULS TO THE
DEVIL.

THERE ARE
ALL SORTS OF
FOLKS IN THE
WORLD...

A close-up, black and white illustration of a woman's face. She has dark hair with bangs and is looking slightly to the right with a serious expression. A speech bubble is positioned near her mouth.

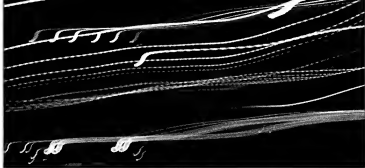
FOR
EXAMPLE,

SOMETHING
LIKE GETTING
KILLED AND BEING
BURIED IN THE
MOUNTAINS?

A close-up, black and white illustration of a man's face in profile, looking towards the left. He has dark, spiky hair and is wearing a collared shirt. A speech bubble is positioned near his mouth.

YEAH.

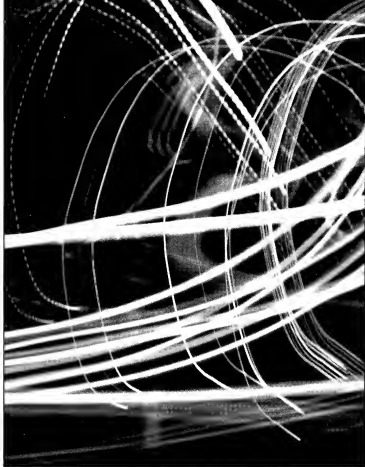
AND THEN
THERE ARE
THOSE WHO KEEP
WATCH OVER WHERE
THOSE CORPSES
ARE BURIED.
I GUESS.



THERE
SURE ARE A
LOT OF CARS
EVEN THOUGH
IT'S NIGHT
TIME.



WHERE
ARE THEY ALL
GOING?



THE
INSECTS YOU
SEE FLYING
AROUND IN
A FRENZY
ARE THOSE
ONES.

THEY LOSE THEIR
WAY IN PLACES THAT
ARE SURROUNDED
WITH LIGHTS COMING
FROM STREETLAMPS.
THEY LOSE SIGHT OF
THEIR DESTINATION,
UNABLE TO
ESCAPE.

YOU
KNOW HOW
INSECTS
GATHER
AROUND
LIGHT?

IT'S SAID THAT
IT'S BECAUSE THEY
HAVE A HABIT OF
FLYING USING THE
LIGHT FROM
THE SUN AS
A GUIDE.



FOOLISH.



SURPRISINGLY
THOUGH, THERE
IS NOTHING
ELSE

THAT CAN
LIVE ON
AND PULL
THROUGH
LIKE THEY
DO.



HEY, SO,

YOU'RE
HOLDING
ONTO A
COLLAR,
TOO.

WHAT
WERE YOU
DOING UP IN
THE MOUNTAINS
BY YOUR-
SELF?

WAS IT NOT
JUST YOUR
MOTHER, BUT
YOUR DOGS THAT
RAN AWAY AS
WELL?

...I NEED
TO CHANGE
THE COLLAR
SOON, TOO.

...I WENT
TO GIVE MY
MOTHER HER
MEAL.

I'LL GO
BACK TO
THE CAR AND
SLEEP FOR
A BIT.





